

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 138 (2012)  
**Heft:** 09: Infrastructures

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Contrôlez la présence d'amiante dans les ouvrages construits avant 1990.

SPILLMANN / FELBER / LEO BURNETT



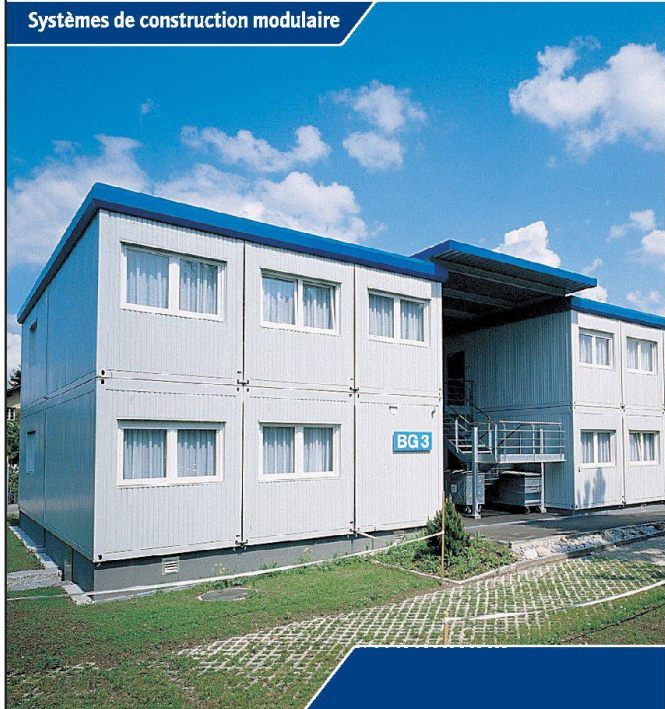
**En cas de danger, stoppez les travaux. Pensez à votre famille.** L'amiante est interdit en Suisse, mais ce matériau est encore souvent présent dans les ouvrages construits avant 1990. Évitez la libération d'amiante en cas de travaux de transformation. Une faible quantité de fibres d'amiante dans l'air peut avoir des conséquences mortelles. Aucun travail ne vaut la peine de risquer sa vie. [www.suva.ch](http://www.suva.ch)

**suva**pro  
Le travail en sécurité



# Conducta

Systèmes de construction modulaire



## Un espace en 24 heures chrono.

Conducta vous offre des solutions efficaces,  
rapides et économiques (location, achat ou leasing):

- Containers de chantier
- Bureaux d'atelier et de contremaître
- Bâtiments bureaux et administratifs
- Jardins d'enfants, écoles et pensions
- Sanitaires et vestiaires

Conducta (Romandie) SA  
Chemin de la Clopette 30, CH-1040 Echallens  
Téléphone +41 (0)21 886 34 00, [contact@conducta.ch](mailto:contact@conducta.ch)

[www.conducta.ch](http://www.conducta.ch)

# E R I A M M O S

## 5 ÉDITORIAL

Différences d'attitude  
**Jacques Perret**

## 6 GÉNIE CIVIL

Une ligne rouge sur le Rhône  
**Ramon Pinol, Caroline de Weck  
et Georges Favre**

Un geste fort pour les transports publics  
**Roland Kobel, propos recueillis  
par Daniela Dietsche et Lukas Denzler,  
traduit par Jacques Perret**



La ligne rouge (Photo Jean Jeker)

## 20 ACTUALITÉ

## 22 NOTES DE LECTURE

## 24 PAGES SIA

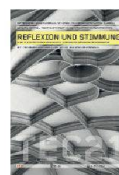
## 26 CONCOURS

## 28 MEMENTO

## 30 DERNIÈRE IMAGE

**Lúcia Monteiro, Le Silo**

Paraissent chez le même éditeur:



**TEC21**

n° 20 – 11 mai 2012 / **Reflexion und Stimmung**

Echo als akustisches Spiegelbild /

Singen und Hören im Zwischenraum

n° 19 – 04 mai 2012 / **Berufsorganisationen**

Schweiz / Deutschland / Frankreich / Italien / Niederlande



**ARCHI**

n° 2 – 25 avril 2012 / **L'architettura dei concorsi**

Progetti di Baserga e Mozzetti + Ingegneri Pedrazzini

Guidotti, Cabrini Beier, Celoria Architects, VolpatoHatz, Zuber

Testi di Arnaboldi, Bearth, Carloni, Cattaneo, Graber,

Irace, Nolli, A. & E. Pedrazzini & Guidotti